

日期：二零一五年五月五日(星期二)

Date：5 May 2015 (Tuesday)

時間：下午二時三十分

Time：2:30 p.m.

地點：沙田區議會會議室

Venue：Sha Tin District Council Conference Room

沙田區議會 Sha Tin District Council
交通及運輸委員會 Traffic and Transport Committee

會議通告 Notice of Meeting

1. 政府部門及有關機構就上次會議所議事項的回覆
Response of Government Departments and Organisations to Matters Arising from the Previous Meeting
2. 新市鎮現有單車徑及單車停泊設施改善計劃及單車限制區檢討 – 可行性研究
Improvements to Existing Cycle Tracks and Cycle Parking Facilities in New Towns and Review of Existing Bicycle Prohibition Zones – Feasibility Study
3. T3號道路相關道路工程-大埔公路近蔚景園前支路工程進度匯報
Progress Report on Road T3 and Associated Roadworks - Tai Po Road Slip Road near Scenery Court
4. 關注沙田大型交通建設發展工作小組 – “沙田區內現有巴士站設施研究” 初稿
Working Group on Development of Major Transport Infrastructures in Sha Tin District – Study on Existing Bus Stop Facilities in Sha Tin

5. 委員會轄下工作小組年度工作計劃及撥款申請
Annual Work Plans and Funding Applications Submitted by Working Groups under the Committee
6. 彭長緯先生動議：要求港鐵凍結票價及提供多方優惠
Motion by Mr PANG Cheung-wai, Thomas Requesting the MTRC to Freeze Fares and Provide Various Fare Concessions
7. 黃宇翰先生提問：關於沙田區巴士總站容量事宜
Question to be Raised by Mr WONG Yue-hon on the Capacity of Bus Termini in Sha Tin District
8. 陳敏娟女士提問：沙田巴士轉乘優惠及隧道轉乘站
Question to be Raised by Ms CHAN Man-kuen on Bus-bus Interchange Concession and Tunnel Interchange Stations in Sha Tin District
9. 龐愛蘭女士提問：改善港鐵火炭站C及D出入口大堂設施
Question to be Raised by Ms PONG Scarlett Oi-lan on Improvement of Facilities at Exits C and D of MTR Fo Tan Station
10. 梁家瑋先生提問：要求小巴增至20座位
Question to be Raised by Mr LEUNG Ka-wai Requesting an Increase of Minibus Seats to 20
11. 招文亮先生提問：沙田區迴旋處交通安全隱患問題
Question to be Raised by Mr CHIU Man-leong on Potential Safety Hazards of Roundabouts in Sha Tin District
12. 運輸署進度報告
Progress Report of the Transport Department
13. 工作小組報告
Reports of Working Groups
14. 二零一五至二零一六年度委員會轄下開支科的批准預算
2015-2016 Approved Estimates of an Expenditure Head under the Committee

15. 路政署工程進度報告
Report on the Progress of Works of the Highways Department
16. 沙田區公共房屋及私人機構參建居屋計劃屋苑人口
Population of Public Housing Estates and Private Sector Participation Scheme Courts in Sha Tin
17. 沙田及大圍市中心交通違例檢控數字
Prosecution Figures on Traffic Offences in Sha Tin and Tai Wai Town Centres

For the English version of the papers of meeting and simultaneous interpretation service, please call 2158 5311 in advance. Provision of simultaneous interpretation service is subject to the availability of resources.